

COVER SHEET **500**

Church name: St. Michael the Archangel

Bulletin number: 511480

Date of publication: January 9, 2022
(Sunday's date)

Number of pages transmitted: 4

Page Two begins with: Mass Intentions

Contact Information: Eva Zegarek - 203-334-1822

St. Michael the Archangel Parish

310 Pulaski St., Bridgeport, CT 06608

Conventual Franciscan Friars

Fr. Norbert M. Siwinski, pastor (FrSiwinski@diobpt.org)
Fr. Stefan Morawski

Parish Office: Mrs. Eva Zegarek
Tel. (203) 334-1822 * Fax. (203) 696-0078
franciscansbridgeport@gmail.com

Office Hours: Monday to Friday: 8:30 AM – 2:00 PM

Religious Education: Mrs. Eva Lukaszewicz
Tel. (203) 339-1735; sma.religiouseducation@gmail.com

Polish School:

Mrs. Edyta Kulak (203) 224-9470
Mrs. Malgorzata Matuszewska (203) 305-7539

Chairperson of the Finance Council: Mrs. Urszula Ochman

Parish Council: Mrs. Teresa Zaborek

Holy Masses

Sunday: 7:00 AM (PL);
8:30 AM (PL); 10:00 AM (En);
11:30 AM (PL);
Monday, Wednesday, Friday: 8:00 AM (PL);
Tuesday, Wednesday, Thursday: 7:00 PM (PL);
Saturday: 4:00 PM (En);

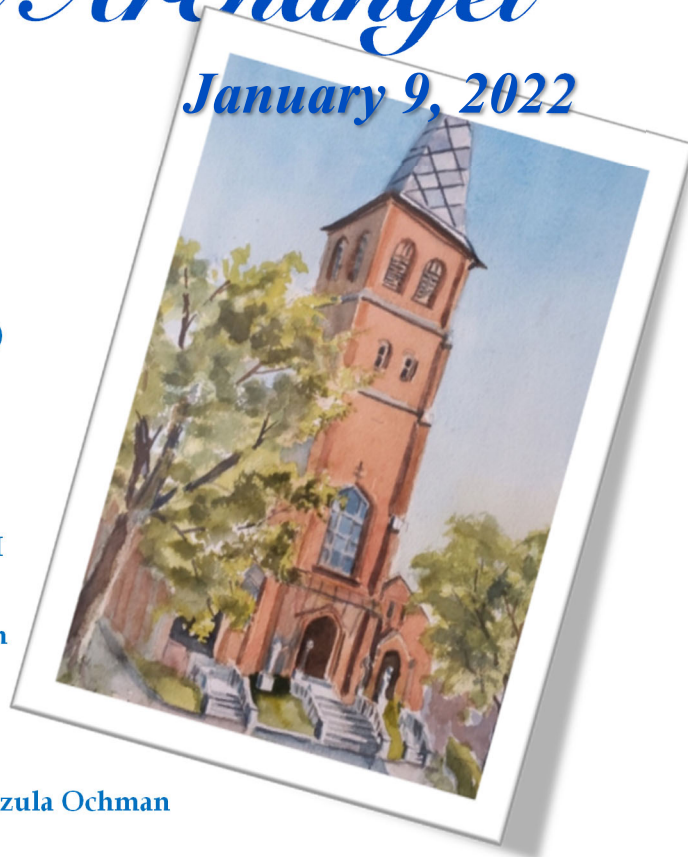
First Friday: 7:00 PM Holy Mass
First Saturday: 8:00 AM Holy Mass

Eucharistic Adoration

Monday, Wednesday, Friday: 7:30 AM – 7:55 AM
First Friday: 8:00 PM – 10:00 PM
First Saturday: 9:00 AM – 10:00 AM

Confession

Mon.—Fri. : 30 min. before Masses
Sat. : 3–4 PM
Sun. : 6:30 – 7 AM



Our Parish Family

Parish Council (Rada Parafialna)
Polish School (Szkoła Kultury i Języka Polskiego)
Religious Education – Faith Formation (Katecheza)
Altar Servers, Readers and Cantors (Sł. Liturgiczna)
Rosary Roses (Róże Różańcowe)
Youth Group (Grupa Młodzieżowa)
Third Order of St. Francis (III Zakon Franciszkański)
Bible Group (Polonijne Spotkania Biblijne)
Catholic Couples (Małżeńskie Drogi)
Domestic Church (Kościół Domyowy)
Senior Citizens Group (Seniorzy)
Apostolstwo Dobrej Śmierci
Parish Choir (Chór św. Faustyny)
Praise and Worship Group „ADONAI”
Parish Library (Biblioteka Parafialna)
Orleń: Polish Folk Dancers
Polanie: Polish Dance and Folk Group
Polish Scouting Organization (ZHP)
White Eagle (Biały Orzeł)
Polish Army Veterans post 24 (Weterani)
Parish Theatre Group (“Moc i Siła”)
Polish Youth Circle of Bpt (ZMP)



Our Website: www.stmichaelbridgeport.com * Find us on Facebook: “Parafia św. Michała Archanioła - Bridgeport, CT”
Audycja Radiowa “Polska w Muzyce i Pieśni”: www.wnhu.org (88,7 FM) – every Sunday 8:00-10:00 AM

BAPTISM - Arrangements must be made in advance 3 months in advance
Baptismal instructions mandatory for Parents and God-Parents.
MARRIAGE - Arrangements must be made at least 8 months in advance
Pre-Cana Classes in the Diocese are mandatory

SAKR. POJEDNANIA: przed każdą Mszą św.
CHRZEST ŚWIĘTY: Należy uzgodnić 3 mc. wcześniej
SAKR. MAŁŻEŃSTWA: Należy uzgodnić 8 mc. wcześniej

HOLY MASS INTENTIONS

Sunday - Niedziela - January 9

Baptism of The Lord Chrzest Pana Jezusa

6:30am **Różaniec**

7am PL † Jan Nartowicz—żona z rodziną

8:30am PL † Janina Dębowska—wnuczka

10am EN † Stanisław Krzywosz 10th death anniversary
—son Andrzej with family

11am **Różaniec**

☞ 11:30am PL † Jan Nartowicz—brat Józef z rodziną

Monday - Poniedziałek - January 10

7:30am **Różaniec / Spowiedź**

8am PL † Aleksandra Sienkiewicz—Janina Milanowska
For our Parishioners - za Parafian



Tuesday - Wtorek - January 11

St. Anthony's BREAD / CHLEB Św. Antoniego

6:30pm **Różaniec**

☞ 7pm PL † Anna i Franciszek Chmielewski
—córka z rodziną
† Adolfa i Stanisław Koziół—Regina i Jan
Maciulewski

Po Mszy **Nabożeństwo ku czci św. Antoniego**

Wednesday - Środa - January 12

7:30am **Różaniec / Spowiedź**

8am PL Zdrowie, Błóg. Boże i potrzebne łaski dla
dzieci—rodzice Konwa

6:30pm **Różaniec**

☞ 7pm PL **Msza Św. / Szkoła Maryi**
9 pm **Apel Jasnogórski**

Na misjach w Ekwadorze w miesiącu styczniu są

odprawiane Msze Św. Gregoriańskie w intencjach:

† Ryszard Bielawski, † Robert Dziekoński,

† Marian Mieńkowski.

First collection from last Sunday was \$2,237.
Thank you.

Thank you for donation to our church:

\$200.00 from Carolann Setter

for Steeple (Tower):

\$1,500.00 from St. Mary Church in Greenwich,

\$500.00 from Rosary Group # 4.

God bless you!



Remont Wieży

Obecnie mamy zebrane na remont
wieży \$103,151.00

Serdeczne Bóg zapłać!

Steeple Renovation

Thus far we have raised \$103,151.00 for our
steeple renovation. *A big thank you to all of our
benefactors and donors!*



Thursday - Czwartek - January 13

6:30pm **Różaniec**

7pm PL † Kamila Mysliwiec—Jadwiga Mysliwiec
† Wincenty Knapczyk—Ben i Irena Kilar

Friday - Piątek - January 14

7:30am **Różaniec / Spowiedź**

8am PL **Dziękczynna**, o Błóg. Boże i potrzebne łaski z
okazji 18 urodzin dla Julii—babcia

Saturday - Sobota - January 15

3pm **Confession / Spowiedź**

☞ 4pm EN Thanksgiving, Blessing and continuing care for
Agnieszka Witko with family—sister Magda and family

Sunday - Niedziela - January 16

6:30am **Różaniec**

7am PL † Zmarli z rodziny Sulik—Chester Sulik

8:30am PL † Zmarli z rodzin Janucik, Pliszka,
Dołęgiewicz—Mateusz z rodziną

10am EN † Anna Rybinska 1st death anniversary
—daughter Helena Zadrozna with family
40 wedding anniversary of Krystyna i Jan Janczewski

11am **Różaniec**

☞ 11:30am PL **Dziękczynna**, o Boże Błóg. i potrzebne
łaski rodzinie Czarnowskich

Dziękujemy

- Dziękujemy Ewie Krepsztul za projekt i wykonanie
kartki świątecznej oraz organizatorom sprzedaży kartek.
Świąteczne kartki przyniosły \$4,040, a suma ta została
przekazana na renowację wieży.

- Dziękujemy parafianom za ofiarowanie nowej zamrażarki
do kuchni parafialnej.

29 stycznia - Zabawa Charytatywna

Zapraszamy na Parafialną Zabawę Charytatywną, która
odbędzie się 29 stycznia w Klubie Biały Orzeł. Cena biletu
75\$ od osoby, w cenie przekąski, obiad, kolacja, wiejski
stół, słodki stół, kawa oraz zimna napoje. Cały dochód z
zabawy przeznaczony zostanie na remont wieży kościoła.
Rezerwacja stolików u Edyty Kulak (203-2249470).

Zapraszamy na spotkania Szkoły Maryi

w styczniu:

- 19 stycznia projekcja filmu „Józef z Nazaretu“

- 26 stycznia początek nowego cyklu katechez o wierze.

9 sposobów od Maryi, by mieć wspaniały nowy rok

1. Powiedz „tak” temu, co nieznanne
2. Zachowaj spokój, nawet gdy jesteś pod presją
3. Bądź dla tych, którzy są w potrzebie
4. Spełniaj swoje obywatelskie obowiązki
5. Pomóż swoim dzieciom rozwinąć skrzydła
6. Bądź pokorny sercem
7. Bądź gotów poświęcić swoje pragnienia i potrzeby
8. Załóż czasem coś „niebieskiego”!
9. Proś Ją o ochronę!



Uroczystość Chrztu Pańskiego –

W dzisiejszą niedzielę—9 stycznia—przypada Święto Chrztu Pana Jezusa. Oto Chrystus, już jako 30-letni mężczyzna przychodzi nad brzeg Jordanu, by z rąk Jana Chrzciciela, swojego poprzednika przyjąć chrzest. Choć sam nie miał grzechu, nie odsunął się od grzesznych ludzi: wraz z nimi wstąpił w wody Jordanu, by dostąpić oczyszczenia. W ten sposób zapoczątkowuje Sakrament Chrztu Św. **Święto Chrztu Pańskiego zamyka okres świętowania Bożego Narodzenia.**

Baptism of Jesus In the synoptic gospels, Jesus is baptized by John the Baptist. In these accounts, John the

Baptist preaches repentance before the coming judgement, baptism for the forgiveness of sins, and the imminent arrival of one far greater than he. Jesus comes to the Jordan River and is baptized there by John. After the baptism, the Heavens open, the Holy Spirit like a dove descends, and God acclaims Jesus is His Son. Jesus then goes into the wilderness where the devil tempts him, and when he returns he begins his ministry.

„Te Deum“: We praise you, Lord

For years Catholics have thanked God for the blessings of the past year by singing the traditional hymn the *Te Deum* on New Year's Eve.

Catholics often sing the hymn the *Te Deum* to thank God for his blessings. When a Pope is elected or a particular event happens in a country, this hymn is often sung in cathedrals and churches.

New Year's Eve is no exception. This year, Pope Francis prayed Vespers with a gathering of cardinals in St. Peter's Basilica and they will sing the *Te Deum* in thanksgiving for the past year.

The *Te Deum* has been sung by Christians for centuries. One tradition claims that the hymn was written by Sts. Ambrose and Augustine on the occasion of St. Augustine's baptism on Easter in 387. Modern historians date the hymn to the Latin West, suggesting that it was composed around the beginning of the 5th century.

The name comes from the hymn's first words in the original Latin: *Te Deum laudamus* (*You are God, we praise you*). Sung to various melodies, the hymn can be chanted simply (as in the video below) or arranged for orchestras, like the versions composed by Mozart or Dvořák. Ring in the New Year Catholic style, by singing the *Te Deum*!

„Te Deum“ na Nowy Rok:

Ciebie Boga wysławiamy

Te Deum to wczesnochrześcijański, łaciński hymn dziękczynny pochodzący z przełomu IV i V wieku, który z czasem stał się hymnem dziękczynnym Kościoła, podniosłym i majestatycznym, wykonywanym w wyjątkowych momentach. Śpiewany jest w wersji gregoriańskiej lub ludowej, ale szczególne wrażenie robią kompozycje wielogłosowe. Powszechnie znany w Polsce hymn „*Te Deum – Ciebie Boga wysławiamy*” towarzyszy liturgii podniosłych uroczystości kościelnych od 1966 roku, powstał bowiem jako śpiew dziękczynienia i uwielbienia Boga z okazji Jubileuszu Tysiąclecia Chrztu Polski.

Te Deum powstało na Zachodzie na przełomie IV i V wieku. Powstawało przez długie lata, a jego tekst na początku nie był jeszcze ustalony. Wreszcie znalazł się ktoś (...) kto z istniejących wersji stworzył *Hymn* w obecnej formie. *Hymn* śpiewano najpierw w południowej Gali, w Mediolanie i w centralnej Italii.

Legenda głosi, że hymn „*Te Deum*” powstał jako dialog św. Augustyna ze św. Ambrozym. Gdy Augustyn wychodził ze źródła chrzcielnego, powiedział „*Te Deum laudamus*”, na co Ambroży odparł „*Tobie Panie wieczna chwała*”.

Pierwotnie w liturgii rzymskiej wykonywano go w oficjum porannym Wielkanocy, potem czyniono to w każdą niedzielę, bo każda niedziela jest wspomnieniem zmartwychwstania. Wraz z upływem czasu *Te Deum* stało się hymnem dziękczynnym kończącym znaczące uroczystości, śpiewanym także w różnych okolicznościach pozaliturgicznych. *Hymn* wykonywano na zakończenie święceń, koronacji królewskich, na zakończenie soborów i synodów, podczas uroczystości beatyfikacyjnych i kanonizacyjnych, na zakończenie procesji. Dziś także w naszych kościołach śpiewamy *Te Deum* w momentach wyjątkowych i uroczystych, wychwalając Boga i zanosząc dziękczynienie.

Ciebie Boga wysławiamy,
Tobie Panu wieczna chwała,
Ciebie Ojca, niebios bramy,
Ciebie wielbi ziemia cała.

Tobie wszyscy Aniołowie,
Tobie Moce i Niebiosy,
Cheruby, Serafinowie,
śłą wieczystej pieśni głósy...

Koperty na rok 2022 Prosimy o

odebranie i UŻYWANIE swoich kopert na przyszły rok. Koperty znajdują się przy wyjściu na parking. Jeśli ktoś nie otrzymał swoich kopert, a powinien, proszony jest o kontakt z biurem 203-334-1822.



January 18 to 25. Week of Prayer for Christian Unity

Obchodzony od 1968 r. wspólnie przez Kościół katolicki i pozostałe Kościoły i wyznania chrześcijańskie na całym świecie w dniach **18-25 stycznia** Tydzień Powszechnych Modlitw o Jedność Chrześcijan w roku 2022 będzie przebiegać pod hasłem: "Zobaczyliśmy Jego gwiazdę na Wschodzie i przyszliśmy oddać Mu pokłon" (Mt 2,12).

Envelopes 2022 Please pick up and USE your offertory envelopes for 2022. The people who have not received weekly envelopes for 2021 please contact the rectory 203-334-1822.

